

AX5 TRIPLE PAR BTB



Español

Français

Chinese 中文

English

Deutsch

Italiano

Manual del usuario

Manuel d'utilisation

用户手册

Users Manual

Benutzerhandbuch

Manuale utente

ORDER CODE:

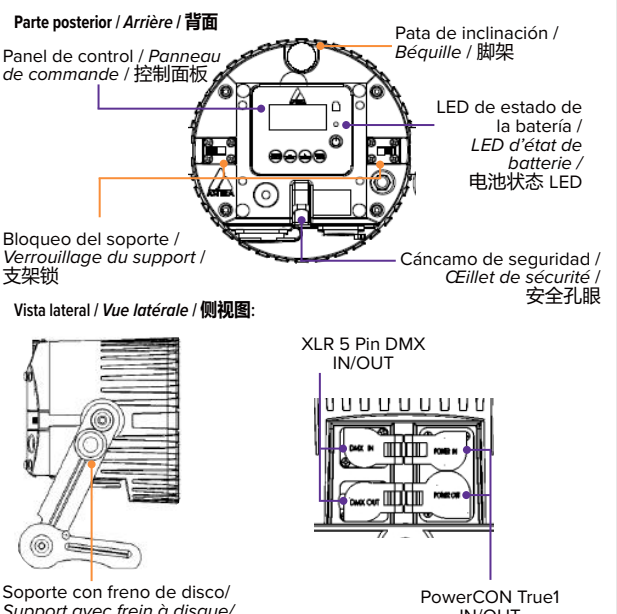
AX5-BTB

MANUAL VERSION: 11

DATE OF ISSUE: 02.28.2022

NOTA / REMARQUE / 注意

- Bluetooth Bridge integrado con este logotipo en el adhesivo.
 - Pont Bluetooth intégré avec ce logo sur l'étiquette.
 - 内置 Bluetooth Bridge，贴纸上下标此标志：
- CONTENIDO / CONTENU / 目录**
- AX5 TriplePAR BTB (AX5-BTB)
 - Flood Filter (32") for AX5 (AX5-FF)
 - Wallwash Filter (17"x46") for AX5 (AX5-WWF)
 - Manual del usuario / Manuel d'utilisation / 用户手册
- VISTA GENERAL DEL PRODUCTO / APERÇU DU PRODUIT / 产品概览**



EMPLEO / UTILISATION / 使用

- 1. Panel de control integrado / Panneau de commande unifiée / 集成控制界面**
- Utilice los botones del menú para navegar por el menú principal.
 - Utilisez les boutons du menu pour naviguer dans le menu principal.
 - 使用菜单按钮浏览主菜单。

On/Off / Marche/Arrêt / 开关

Reset ajustes / Réinitialiser les paramètres / 重置

Changer la source de lumière / 切换光源

Alim. la dirección DMX / Définir l'adresse DMX / 设置 DMX 地址

Dentro del menú principal / Dans le menu principal / 主菜单

Menu principal / Menu principal / 主菜单

Desplazarse hacia abajo / Défiler vers le bas / 向下滚动

Seleccionar/Confirmar / Choisir/Confirmer / 选择/确认

Mantenga pulsado el botón durante 2 segundos / Maintenez le bouton pendant 2 sec. / 按住按钮 2 秒

Menu independiente / Menu autonome / 独立菜单

Ajustar la velocidad / Régler la vitesse / 调整速度

Combiner programme / Combiner programme / 更改程序

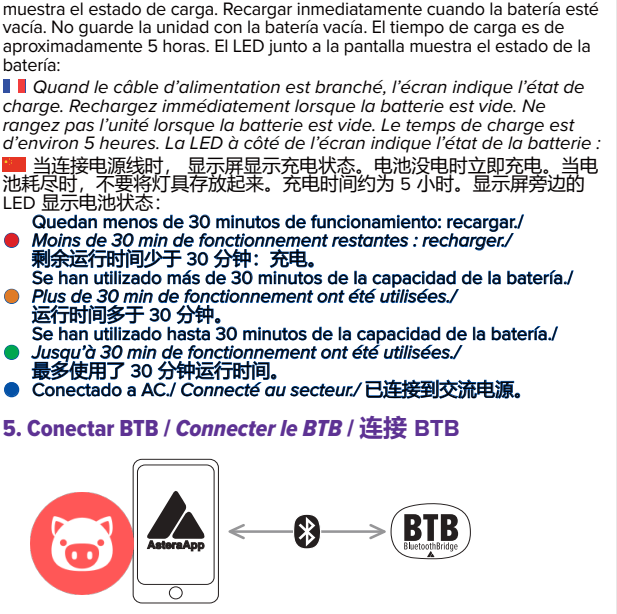
2. Más opciones de control / Plus d'options de commande / 更多控制选项

- On/Off, Colores Estáticos, Efectos Preprogramados / Marche/Arrêt, couleurs fixes, Effets Préprogrammés / 开关, 静态颜色, 预编程效果
- Todos los ajustes, Efectos complejos, Talkback+, actualizaciones / Tous les réglages, effets complexes, Talkback+, mises à jour / 所有设置, 复杂效果, Talkback+, 更新
- Control desde consolas DMX mediante CRMX o Wireless DMX / Commande depuis des consoles DMX via CRMX ou DMX sans fil / 通过 CRMX 或无线 DMX，从 DMX 控制台进行控制
- Control desde consolas DMX mediante cable XLR 5 Pin DMX / Commande depuis des consoles DMX via câble XLR 5 Pin DMX / 通过 XLR 5 Pin DMX 电缆，从 DMX 控制台进行控制

3. Encendido/Apagado / Mettre en Marche/Arrêt / 打开/关闭

- Un nuevo AX5 TriplePAR BTB necesita unos segundos de carga para desactivar su modo de transporte antes de poder encenderlo. / Un nouvel AX5 TriplePAR BTB a besoin de quelques secondes de charge pour désactiver son mode transport et puisse être allumé. / 新到的 AX5 TriplePAR BTB 需要几秒钟的充电来停用其运输模式，然后才能打开。
- 4. Cargar / Chargerment / 充电**
- Cuando el cable de alimentación se encuentra conectado, la pantalla muestra el estado de carga. Recargar inmediatamente cuando la batería esté vacía. No gaste la unidad con la batería vacía. El tiempo de carga es de aproximadamente 5 horas. El LED junto a la pantalla muestra el estado de la batería.
 - Quand le câble d'alimentation est branché, l'écran indique l'état de charge. Rechargez immédiatement lorsque la batterie est vide. Ne rangez pas l'unité lorsque la batterie est vide. Le temps de charge est d'environ 5 heures. Le LED à côté de l'écran indique l'état de la batterie. L'indicateur LED à côté de l'écran indique l'état de la batterie.
 - 当充电线连接到设备时，屏幕上将显示充电状态。当电池耗尽时，请立即充电。请勿在电池耗尽的情况下使用设备。充电时间约为 5 小时。显示屏旁边的 LED 指示灯显示电池的充电状态。
- Queden menos de 30 minutos de funcionamiento: recargar / Moins de 30 min de fonctionnement restantes : recharger / 少于 30 分钟的工作时间：充电**
- Si han utilizado más de 30 minutos de la capacidad de la batería / Plus de 30 min de fonctionnement ont été utilisées / 如果使用时间超过 30 分钟，请充电
 - Si han utilizado hasta 30 minutos de la capacidad de la batería / Jusqu'à 30 min de fonctionnement ont été utilisées / 如果使用时间达到 30 分钟，请充电
 - Conectado a AC / Connecté au secteur / 已连接到交流电源

5. Conectar BTB / Connecter le BTB / 连接 BTB



Para conectar sus luces a la AsteraBox, conecte primero un Bluetooth Bridge (BTB). Este transmite la señal de la AsteraApp a las luces emparejadas. Puede usar una AsteraBox como BTB o seleccionar un dispositivo de iluminación con BTB integrado, como AX5 BTB, AX9, NYX Bulb, Pixelbrick, Titan Tube BTB, Helios Tube BTB.

■ Afin de commander vos lampes avec l'AsteraApp, commencez par connecter un pont Bluetooth (BTB). Il transmet le signal de l'AsteraApp aux éclairages associés. Vous pouvez utiliser une AsteraBox comme BTB ou choisir une lampe avec un BTB intégré comme les modèles AX5 BTB, AX9, NYX Bulb, Pixelbrick, Titan Tube BTB, Helios Tube BTB.

■ 要使用 AsteraApp 控制灯具，请首先连接一个 Bluetooth Bridge (BTB)。它将 AsteraApp 信号转发给灯具。您可以使用 AsteraBox 作为 BTB，或选择带有内置 BTB 的灯具，如 AX5 BTB、AX9、NYX Bulb、Pixelbrick、Titan Tube BTB、Helios Tube BTB。

Conectar la AsteraBox como BTB / Connecter l'AsteraBox comme BTB / 连接 AsteraBox 作为 BTB

- Por favor, encienda la AsteraBox. Conecte la AsteraBox directamente desde el menú principal de la AsteraApp y siga las instrucciones indicadas.
- Veuillez allumer l'AsteraBox. Connectez l'AsteraBox directement depuis le menu principal de l'AsteraApp en suivant les instructions.
- 请打开 AsteraBox，按照说明，从 AsteraApp 主菜单直接连接 AsteraBox。

Conecte el dispositivo de iluminación como BTB / Connecter la lampe comme BTB / 连接灯具作为 BTB

- Tenga en cuenta: este SOLO funciona con dispositivos de iluminación Astera con Bluetooth integrado. Para los demás dispositivos de iluminación Astera, utilice una AsteraBox como BTB.
- A noter : cette fonctionnalité SEULEMENT pour les lampes Astera avec Bluetooth intégré. Pour toutes les autres lampes Astera, veuillez utiliser une AsteraBox comme BTB.
- 请注意：这仅适用于内置蓝牙的 Astera 灯具。对于所有其他 Astera 灯具，请使用 AsteraBox 作为 BTB。

Por favor, encienda el dispositivo de iluminación. Mantenga pulsado el botón durante 3 segundos hasta que la luz parpadee en azul. En la AsteraApp pulse Manage Bluetooth Bridges, a continuación, seleccione y siga las instrucciones de la pantalla para conectar el dispositivo. El dispositivo conectado como BTB muestra un pequeño icono de Bluetooth en la pantalla.

■ Veuillez allumer la lampe. Maintenez le bouton marche pendant 3 secondes jusqu'à ce que la lampe clignote en bleu. Dans l'AsteraApp, appuyez sur "Manage Bluetooth Bridges", puis "+" et suivez les instructions à l'écran. Le dispositif connecté comme BTB affiche une petite icône Bluetooth sur l'écran.

■ 请打开灯具电源。按下电源按钮 3 秒钟，直到灯具闪烁蓝光。在 AsteraApp 中，按下 Manage Bluetooth Bridges，然后按照屏幕上的指示进行操作。连接作为 BTB 的设备将显示一个小蓝牙图标。

1. AX5 TriplePAR BTB

2. AsteraApp

El BTB del dispositivo está conectado a la AsteraApp. / La lampe BTB est connectée à l'AsteraApp. / BTB 灯具已连接到 AsteraApp.

El BTB se encuentra activado y a la espera de conexión. / Le BTB est activé et attend une connexion. / BTB 已启用，正在等待连接。

Para desactivar el BTB de nuevo pulse UNBOND BLUETOOTH. / Pour désactiver à nouveau le BTB appuyez sur UNBOND BLUETOOTH. / 再次使用 BTB，请按 UNBOND BLUETOOTH。

Empujes los correderas de bloqueo del soporte hacia dentro para que los cables se enclanchen en su sitio. / Poussiez les curseurs de verrouillage du support vers l'intérieur pour retirer le support. Lorsque vous glissez le support, assurez-vous que les deux câbles s'enclanchent en position. / 向内侧支架滑动块，可以拆下支架。滑入支架时，确保两根卡入到位。

6. Emparejar con dispositivos de iluminación / Coupler avec des lampes / 灯具配对

- Encienda el dispositivo de iluminación. A continuación, mantenga pulsado el botón durante 3 segundos hasta que la luz parpadee en azul. Seleccione el cuadro "Pair with Lights" en la AsteraApp. A continuación pulse OK.
- Allumez la lampe. Maintenez le bouton marche pendant 3 secondes jusqu'à ce que la lampe clignote en bleu. Allez dans la boîte de dialogue "Pair with Lights" dans l'AsteraApp. Puis appuyez sur OK.
- 打开灯具的电源开关，然后按下电源按钮 3 秒钟，直到灯具闪烁蓝光。转到 AsteraApp 中的 "Pair with Lights" 对话框，然后按 "OK"。

7. Conexión a un transmisor CRMX / Relier à un transmetteur CRMX / 链接到 CRMX 发射器

1. AX5 TriplePAR BTB

2. AsteraApp

El dispositivo AX5 TriplePAR BTB dispone de 4 rosas M6 para instalarlos en su parte superior para instalaciones especiales. Las rosas M6 están tapadas con un tornillo M6 que debe desatornillarse antes de poder usar las rosas.

■ Le dispositif AX5 TriplePAR BTB dispose de 4 filetages M6 sur l'arrière pour des installations spéciales. Les filetages M6 sont couverts par un bouchon M6 qui doit être dévissé avant d'utiliser les filetages. / 支架中心有 4 个 M6 的螺纹，通过松开两个螺钉，可以拆下螺母固定件。并打开 4 个 M6 毫米的螺纹孔。Superclamp/Grip Head 可以很容易地与选定的 AX5 螺栓连接。（单独购买）

11. Soporte / Support / 支架

Extrahible / Amovible / 可拆卸

Empuje las correderas de bloqueo del soporte hacia dentro para que los cables se enclanchen en su sitio. / Poussiez les curseurs de verrouillage du support vers l'intérieur pour retirer le support. Lorsque vous glissez le support, assurez-vous que les deux câbles s'enclanchent en position. / 向内侧支架滑动块，可以拆下支架。滑入支架时，确保两根卡入到位。

8. Reset / Réinitialiser / 重置

- RESET para desconectar CRMX y desvincular Bluetooth. Ajusta input Select a "AUTO" y el tiempo de funcionamiento a 5h.
- RÉINITIALISEZ pour déconnecter le CRMX et découpler le Bluetooth. Réglez l'input Select sur "AUTO" et le temps de fonctionnement sur 5h.
- 重置，从而取消链接 CRMX 并解除配对蓝牙。设置 "Input Select" 为 "AUTO"，运行时间为 5 小时。

9. Montaje / Installation / 装配

- El soporte extraíble de la AX5 TriplePAR BTB posee una rosca de 3/8"-16 UNC o un orificio de 1/2" en la parte inferior para fijar diversos accesorios de montaje como Superclamps/Grip Heads. Al deslizar el soporte, asegurese de que ambos lados encajen en su sitio.
- Le support amovible de la AX5 TriplePAR BTB dispose d'un filetage 3/8"-16 UNC ou d'un trou 1/2" en bas pour fixer divers accessoires de montage comme Superclamps/Grip Heads. Lors que vous glissez le support, assurez-vous que les deux côtés s'enclanchent en position. Si vous suspendez l'AX5 TriplePAR BTB, il doit être sécurisé par un câble de sécurité et un mousqueton, les deux ayant une capacité de charge de 40 kg. Assurez-vous que la lampe ne peut pas tomber de plus de 20 cm si la fixation principale se détache.

10. Soporte / Support / 支架

Hay una rosca de 3/8" en el centro del soporte. Soltando los dos tornillos, la fijación de la rosca puede retirarse y convertirse en un orificio de fijación de 14,2 mm. Los Superclamps/Grip Heads pueden fijarse fácilmente con el tornillo AX5 opcional (se vende por separado).

■ Il y a un filetage 3/8" au centre du support. En dévissant deux vis, vous pouvez retirer la fixation du filetage et la transformer en un trou de montage de 14,2 mm. Les Superclamps/Grip Heads peuvent être fixés facilement avec le vis AX5 optionnel (se vend par séparé).

■ 支架中心有一个 3/8" 的螺纹，通过松开两个螺钉，可以拆下螺母固定件。并打开 4 个 M6 毫米的螺纹孔。Superclamp/Grip Head 可以很容易地与选定的 AX5 螺栓连接。（单独购买）

12. Pata de inclinación / Bequille / 脚架

Presione el botón, la pata de inclinación sale. Gire la pata de inclinación mientras mantiene pulsado el botón. Gire la pata de inclinación para realizar un ajuste de precisión.

■ Appuyez sur le bouton et la béquille sortira. Régulez la béquille tout en maintenant le bouton enfoncé. Tournez la béquille pour parfaire le réglage.

■ 按下这个按钮，将弹出脚架。按住按钮可以调整脚架，选择脚架可以微调。

--- Español ---

INTRODUCCIÓN / USO PREVISTO

El AX5 TriplePAR BTB de ASTERA es un foco de luz LED de uso profesional para eventos y la industria cinematográfica. AX5 TriplePAR BTB está diseñado para iluminar objetos o escenas de forma directa o indirecta. Gracias a su batería integrada, puede encenderse rápidamente en lugares donde los dispositivos de iluminación dedicados no pueden montarse fácilmente. AX5 TriplePAR BTB genera luz blanca de color y la temperatura del color puede ajustarse a diferentes temperaturas. AX5 TriplePAR BTB puede controlarse a través de la aplicación Astera o directamente a través de un control remoto. El dispositivo también puede controlarse con la pantalla táctil o mediante un mando a distancia por infrarrojos. Gracias al Bluetooth integrado puede utilizarse como Bluetooth Bridge (BTB). AX5 TriplePAR BTB puede usarse sobre un soporte o suspendido. Para ello, el dispositivo está equipado con una pata de inclinación y 4 rosas M6. Su soporte extraíble posee una rosca de 3/8" o un orificio de 1/2". No se fijan los accesorios de montaje dedicados. AX5 TriplePAR BTB puede utilizarse en interiores y exteriores y posee el grado de protección IP65.

No agite el dispositivo. Evite la fuerza bruta al instalar o utilizar el dispositivo. A la hora de elegir el lugar de instalación, asegúrese de que el dispositivo no quede expuesto al calor extremo o al polvo. Evite la incidencia directa de la luz durante un periodo de tiempo prolongado. Debe mantenerse la temperatura ambiente especificada. Mantenga el dispositivo alejado de un aislamiento directo (especialmente en coches) y de calefactores. No utilice nunca el dispositivo conectado a la red eléctrica durante tormentas eléctricas. Una sobretensión podría destruir el dispositivo. Desconecte siempre el dispositivo durante una tormenta. Asegúrese de que la zona situada debajo del lugar de instalación esté acorde durante el montaje, desmontaje o mantenimiento de los soportes de fijación. Fije siempre los soportes de fijación con un cable de seguridad adecuado. Utilice el dispositivo sólo después de haberse familiarizado con sus funciones. ¡Tenga en cuenta que no se permite realizar modificaciones no autorizadas en el dispositivo por razones de seguridad! Si el dispositivo se utiliza de forma diferente a la descrita en este manual, el producto puede sufrir daños y la garantía quedará anulada. La clientela de responsabilidad incluye todos los daños, la responsabilidad o las lesiones resultantes de incumplir las instrucciones de uso. Además, cualquier otra utilización puede provocar peligros como cortocircuitos, quemaduras, descargas eléctricas, choques, etc. Este aparato no es para uso doméstico y no es adecuado para una instalación permanente.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

- Antes de utilizar este dispositivo, lea atentamente el manual. Asegúrese siempre de incluir el manual si transfiere/alquila/vende el dispositivo a otro usuario. Por favor, utilice el dispositivo con precaución. Este producto es sólo para uso profesional. No es para uso doméstico.
- No utilice el dispositivo en zonas expuestas a altas temperaturas o a la luz directa del sol. Esto puede causar un comportamiento anómalo o dañar el producto.
 - Utilice siempre un cable de seguridad adecuado para montar el dispositivo en el techo.
 - Conecte el cable de seguridad exclusivamente en el soporte de seguridad previsto.
 - Cumpla siempre los requisitos de seguridad locales.
 - Solo personal autorizado puede realizar trabajos de mantenimiento en la batería.
 - No exponer el fuego o al calor.
 - No usar o recargar el dispositivo si está dañado.
 - Evite golpes o caídas, ya que podrían provocar un incendio o una explosión.
 - No guarde nunca la batería si está completamente descargada. Recargue siempre la batería cuando esté vacía. No recargar sin supervisión.
 - Asegúrese de recargar todos los dispositivos antes de guardarlos. Las baterías parcialmente cargadas pierden capacidad.
 - Recargar cada 6 meses si no se utiliza. Limpie el dispositivo.
 - La batería solo debe ser sustituida por un repuesto original de Astera.
 - Se recomienda recargar a una temperatura de entre 15°C y 35°C.
 - Advertencia: en casos extremos, el uso indebido o mal uso de baterías estándar/recargables pueden provocar:
 - Explosión
 - Incendio
 - Generación de calor o generación de fuego y gas.

- No mirar directamente a la luz.
- No puede dañar sus ojos.
- No mire directamente a los LED con la lupa o cualquier otro dispositivo óptico que concentre la luz emitida.
- Utilice exclusivamente los accesorios suministrados por Astera para fumigar o modificar el haz de luz.

11. Soporte / Support / 支架

Extrahible / Amovible / 可拆卸

Empuje las correderas de bloqueo del soporte hacia dentro para que los cables se enclanchen en su sitio.

■ Poussiez les curseurs de verrouillage du support vers l'intérieur pour retirer le support. Lorsque vous glissez le support, assurez-vous que les deux câbles s'enclanchent en position. / 向内侧支架滑动块，可以拆下支架。滑入支架时，确保两根卡入到位。

12. Pata de inclinación / Bequille / 脚架

Presione el botón, la pata de inclinación sale. Gire la pata de inclinación mientras mantiene pulsado el botón. Gire la pata de inclinación para realizar un ajuste de precisión.

■ Appuyez sur le bouton et la béquille sortira. Régulez la béquille tout en maintenant le bouton enfoncé. Tournez la béquille pour parfaire le réglage.

■ 按下这个按钮，将弹出脚架。按住按钮可以调整脚架，选择脚架可以微调。

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Solución
El dispositivo no se enciende.	La batería puede estar agotada.	Conecte a AC e intérralo de nuevo.
El dispositivo se enciende y la pantalla está encendida, pero los LED no emiten luz.	El dispositivo puede estar configurado en el modo BLACKOUT. Configurado para que no emita luz.	Se recomienda realizar un AJUSTE DE RESET entre configuraciones.
El dispositivo no funciona correctamente - no emite el color o el efecto deseado.	La batería puede estar completamente cargada.	El dispositivo sólo comenzará a cargar cuando la temperatura de la batería sea de 45°C o inferior. Aquele a 45°C y deje que se enfríe cuando se haya enfriado lo suficiente comenzará a recargarse.
El cable de alimentación no está conectado, pero el dispositivo no se carga.	La batería puede estar completamente cargada.	El dispositivo sólo comenzará a cargar cuando la temperatura de la batería sea de 45°C o inferior. Aquele a 45°C y deje que se enfríe cuando se haya enfriado lo suficiente comenzará a recargarse.

ELIMINACIÓN

- El dispositivo contiene una batería de iones de litio.
- No arroje el dispositivo a la basura al final de su vida útil.
- Asigne de eliminación de acuerdo con la ley de residuos y regulaciones locales, para no dañar el medio ambiente.
- El empaque es reciclable y puede eliminarse.

DECLARACIÓN DEL FABRICANTE

Mediante la presente, Astera LED Technology GmbH declara que el tipo de equipo de radio AX5 cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo de radio cumple con las directrices de radiofrecuencia y, si no se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencias con las radio comunicaciones. Sin embargo, no existe ninguna garantía de que no ocurran interferencias en una instalación en particular. Si este equipo provocara interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, que puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que trate de corregir las interferencias adoptando una o varias de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
 - Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
 - Conectar el equipo a una toma de corriente de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
 - Consultar al distribuidor o pedir ayuda a un técnico de radio/TV experimentado.
- Advertencia de la FCC:
- Cualquier cambio o modificación sin la autorización expresa por parte del responsable del cumplimiento podría anular la autoridad del usuario para manejar este equipo.
 - Este transmisor no debe colocarse ni utilizarse junto con cualquier otra antena o transmisor.
- Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. El manejo está sujeto a las condiciones siguientes:

- (1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.
- Declaración de exposición a la radiación RF de la FCC: Precaución: Para mantener el cumplimiento de las directrices de exposición RF de la FCC, coloque el producto como mínimo a 20 cm de personas cercanas.
- ESPECIFICACIONES - DATOS TÉCNICOS**
- | Código de pedido | AX5 |
|---------------------------------|---|
| Motor LED | RGBAW |
| Colores | RGBAW |
| Potencia LED total | 45 W |
| Potencia luminica 3200°K | 1080 lm, 4800 lx @ 2 m |
| CRI (Ra) TlCI 3200 - 6500K | >92 |
| Ángulo del haz de luz | 13° |
| Estroboscopio | 0 - 25Hz |
| Pixel | 1 |
| Autonomía de la batería | hasta 20 horas |
| Vida útil de la batería | 70 % después de 300 ciclos |
| Tiempo de carga (nominal) | 5 horas |
| Entrada AC | 90-264 VAC, 47/63 Hz, 1.2A/1.15 VCA - 1.0A/230 VAC |
| DMX por cable | SI |
| Receptor CRMX | Integrado |
| Bluetooth Bridge (BTB) | Integrado |
| Frecuencias inalámbricas | CRMX, UHF, Bluetooth, Wi-Fi |
| Rango | 300 m / 330 yds (3 m / 3.3 yds Bluetooth) |
| Material de la carcasa | Aluminio |
| Clasificación IP | IP65 |
| Temperatura ambiente | 0 - 40 °C / 32 - 104 °F |
| Peso | 3.4 kg / 7.5 lbs |
| Dimensiones con soporte (LxAxH) | 148.1mm x 193.6mm x 213.5mm / 5.83" x 7.62" x 8.40" |
| Dimensiones sin soporte | 0153.2mm x 140.5mm / 06.03" x 5.53" |

- N'ouvrez pas le boîtier du produit.
 - N'appliquez pas de courant si la lampe est endommagée.
 - Ne submergez pas la lampe dans un liquide.
 - Ne remplacez pas la source lumineuse LED.
 - Attention, risque de choc électrique.
- AX5 doit être installé à proximité d'une prise secteur qui doit être facilement accessible.
- Attention : risque de choc électrique - n'ouvrez pas l'appareil.
- Les surfaces extérieures de la lampe peuvent devenir chaudes, jusqu'à 70°C (158°F) pendant le fonctionnement normal.
 - Ne regardez pas les LED avec une loupe ou tout autre instrument optique qui pourrait concentrer l'émission lumineuse.
 - Utilisez uniquement des accessoires approuvés par Astera pour diffuser ou modifier le faisceau lumineux.

NETTOYAGE ET MAINTENANCE

Attention : les liquides pénétrant dans le boîtier de l'appareil peuvent causer un court-circuit et endommager le circuit électronique. Utilisez des produits de nettoyage ni de solvants. Nettoyez seulement avec un chiffon doux humide.

FIXATION DE SÉCURITÉ SECONDAIRE

AX5 TriplePAR BTB doit toujours être sécurisé par un câble de sécurité lorsqu'il est suspendu. Si la suspension principale se détache, le câble de sécurité doit empêcher l'appareil de tomber de plus de 20 cm.

CARACTERÍSTICAS RF

Módulos inalámbricos	Modulación	ERP (transmisor)	Número de canales
UE: UHF*** (863-870MHz)	FHSS	<25mW	47
EU: UHF (917-922,20MHz)	FHSS	<125mW	53
AUS: UHF (922,30-927,50MHz)	FHSS	<25mW	53
SGP: UHF (920,50-924,50MHz)	FHSS	<25mW	41
COR: UHF (917,9-921,5MHz)	FHSS	<25mW	10
RUS: UHF (868,75-869,12MHz)	FHSS	<25mW	6
JPN: UHF (922,80-926,40MHz)	FHSS	<25mW	19
CRMX (2402-2480MHz)	FHSS	<25mW	79
Bluetooth LE (2402-2480MHz)	FHSS	1W (BLE)	40
WiFi (2412-2462MHz)	DSSS, OFDM	1W	13

*Asignación general de frecuencias para el uso de aplicaciones de radio de corto alcance.

Rango de frecuencias en MHz	Potencia radiante máxima equivalente (ERP)	Parámetros adicionales / técnicas de acceso a las frecuencias y de mitigación de interferencias
865 - 868,6	25 mW	Requisitos para acceso a las frecuencias y técnicas de mitigación: De forma alternativa puede usarse un ciclo de trabajo máximo del 1%.
868,0 - 868,6	25 mW	Requisitos para acceso a las frecuencias y técnicas de mitigación: De forma alternativa puede usarse un ciclo de trabajo máximo del 1%.
868,7 - 869,2	25 mW	Requisitos para acceso a las frecuencias y técnicas de mitigación: De forma alternativa puede usarse un ciclo de trabajo máximo del 1%.
869,40 - 869,65	500 mW	Requisitos para acceso a las frecuencias y técnicas de mitigación: De forma alternativa puede usarse un ciclo de trabajo máximo del 10%.
869,7 - 870,0	25 mW	Requisitos para acceso a las frecuencias y técnicas de mitigación: De forma alternativa puede usarse un ciclo de trabajo máximo del 1%.

1) Se permite el uso de bandas de frecuencias adyacentes dentro de los límites de frecuencia como bandpas impuestas a las condiciones específicas de cada una de estas bandas de frecuencias adyacentes.

2) « duty cycle » significa la relación de T_{on}/T_{off} expresada como porcentaje, donde T_{on} es el tiempo de encendido de un solo dispositivo transmisor y T_{off} es el periodo de observación T_{obs} , se mide en una banda de observación F_{obs} . Salvo que se especifique lo contrario en esta asignación general, T_{obs} es un periodo continuo de una hora y F_{obs} es la banda de frecuencia aplicable en esta asignación general (tabla).

3) Deben usarse técnicas de acceso a las frecuencias y de mitigación de interferencias cuyos niveles de rendimiento cumplan al menos los requisitos esenciales de la Directiva 2014/53/UE o la Ley de Equipos de Radio (FCC). Cuando las técnicas pertinentes estén definidas en normas armonizadas, cuyas referencias hayan sido publicadas en el Diario Oficial de la Unión Europea de acuerdo a la Directiva 2014/53/UE, los partes de ella, se garantizará un rendimiento al menos equivalente a dichas técnicas.

--- Français ---

INTRODUCTION / USAGE PRÉVU

AX5 TriplePAR BTB de ASTERA est un projecteur LED destiné à un usage professionnel dans l'événementiel et l'industrie cinématographique. AX5 TriplePAR BTB est conçu pour l'éclairage direct ou indirect d'objets ou de scènes. Grâce à sa batterie intégrée, il peut être rapidement installé dans des endroits où les lampes traditionnelles ne peuvent pas être montées facilement. AX5 TriplePAR BTB génère une lumière blanche de couleur et la température de couleur peut être ajustée à différentes températures. AX5 TriplePAR BTB peut être contrôlé à l'aide de l'application Astera ou directement à l'aide d'un télécommande infrarouge. Grâce à son Bluetooth intégré, il peut être utilisé comme pont Bluetooth (BTB). AX5 TriplePAR BTB peut être utilisé sur un support ou suspendu. Pour cela, le dispositif est équipé d'une béquille et de 4 filetages M6. Son support amovible dispose d'un filetage 3/8"-16 UNC ou d'un trou de 14,2 mm pour fixer divers accessoires de montage tels que Superclamps/Grip Heads. Le dispositif peut également être contrôlé à l'aide d'un écran tactile ou d'un télécommande infrarouge. Grâce à son Bluetooth intégré, il peut être utilisé comme pont Bluetooth (BTB). AX5 TriplePAR BTB peut être utilisé sur un support ou suspendu. Pour cela, le dispositif est équipé d'une béquille et de 4 filetages M6. Son support amovible dispose d'un filetage 3/8"-16 UNC ou d'un trou de 14,2 mm pour fixer divers accessoires de montage tels que Superclamps/Grip Heads. Le dispositif peut également être contrôlé à l'aide d'un écran tactile ou d'un télécommande infrarouge. Grâce à son Bluetooth intégré, il peut être utilisé comme pont Bluetooth (BTB).

Ne secouez l'appareil. Évitez d'utiliser la force lors de l'installation ou de l'utilisation de l'appareil. Lorsque vous choisissez le lieu d'installation, assurez-vous que l'appareil n'est pas exposé à la chaleur extrême ou à la poussière. Évitez la lumière directe du soleil pendant une durée prolongée. La température ambiante spécifique doit être respectée. Maintenez à l'écart de l'isolation directe (surtout dans les voitures) et des chauffages. Utilisez jamais l'appareil pendant les orages lorsqu'il est connecté au secteur. Toute surtension pourrait détruire l'appareil. Débranchez toujours l'appareil pendant les orages.

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

- N'utilisez pas l'unité dans des zones où des températures élevées ou sous les rayons directs du soleil. Cela pourrait causer un comportement anormal ou endommager le produit.
- Utilisez toujours un câble de sécurité adéquat lorsque vous connectez la lampe en hauteur.
- Connectez le câble de sécurité uniquement au support de sécurité prévu.
- Respectez toujours les consignes de sécurité locales.
- Seul le personnel autorisé peut entretenir la batterie.
- N'exposez pas la lampe ou le chargeur pas si elle est endommagée.
- N'utilisez pas tout choc et toute chute, car cela pourrait entraîner un incendie ou une explosion.
- N'exposez jamais la batterie lorsqu'elle est entièrement vide. Rechargez la toujours immédiatement lorsqu'elle est vide. Ne la laissez pas charger sans surveillance.

Module sans fil	Modulation	ERP (Transmisor)	Nombre de canaux
UE: UHF*** (863-870MHz)	FHSS	<25mW	47
AUS: UHF (917-922,20MHz)	FHSS	<125mW	53
EU: UHF (922,30-927,50MHz)	FHSS	<25mW	53
SGP: UHF (920,50-924,50MHz)	FHSS	<25mW	41
COR: UHF (917,9-921,5MHz)	FHSS	<25mW	10
RUS: UHF (868,75-869,12MHz)	FHSS	<25mW	6
JPN: UHF (922,80-926,40MHz)	FHSS	<25mW	19
CRMX (2402-2480MHz)	FHSS	<25mW	79
Bluetooth LE (2402-2480MHz)	FHSS	1W (BLE)	40
WiFi (2412-2462MHz)	DSSS, OFDM	1W	13

***Attribution générale des fréquences pour l'utilisation par des applications radio à courte portée.

故障排除

问题	可能的原因	解决方案
灯具不打开，电池没有电。	灯具可能没有正确连接到交流电源，然后重置。	重置设置是一种好的做法。
灯具闪烁，显示屏显示错误，但 LED 不发光。	灯具可能没有正确连接到交流电源，然后重置。	重置设置是一种好的做法。
灯具工作不正常，或不是预期的颜色或效果。	在设置之前，重置设置是一种好的做法。	重置设置是一种好的做法。
电池可能已充满，但灯具没有充电。	仅当灯具充电时间小于等于 45 分钟时，才会开始充电。	当灯具充电时间大于 45 分钟时，才会开始充电。

制造声明